

# TOSHIBA

Terminal TPV TOSHIBA

## ST-A20 SERIES

### Manual de Usuario



**Conformidad con CE (solo para UE)**

Este producto cumple con los requerimientos de EMC y con las directivas de bajo voltaje, incluyendo sus correcciones

**WARNING**

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

**Warnung**

Dies ist ein Klasse A Produkt. In einer örtlichen Umgebung kann dieses Gerät Funkstörungen verursachen.

**ATTENTION**

Ce produit est de classe A. Dans un environnement domestique, il peut causer des interférences radio. Auquel cas, l'utilisateur sera amené à prendre les mesures adéquates.

**Atención**

Este es un producto de la clase A. En ambientes domésticos éste producto puede causar radio interferencias en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas oportunas.

**VERWITTIGING**

Dit is een klasse A produkt. Het gebruik hiervan kan radio interferenties veroorzaken die de gebruiker ertoe kunnen dwingen sommige maatregelen te moeten treffen.

**Avviso**

Questo è un apparecchio di Classe A. In un ambiente residenziale questo apparecchio può provocare radiodisturbi. In questo caso può essere richiesto all'utilizzatore di prendere misure adeguate.

**Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV:**

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäss EN ISO 7779

**Nota FCC**

Este equipo ha sido probado mostrándose que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con la Parte 5 de la normativa FCC. Estos límites están concebidos para proporcionar una protección razonable contra los daños por interferencia cuando el equipo opera en un ambiente comercial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa siguiendo las instrucciones del manual puede causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Operar este equipo en un área residencial es probable que cause interferencias perjudiciales en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por sus propios medios.

Los cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante para su conformidad podría anular la facultad del usuario para operar el equipo.

Este aparato digital de Clase A cumple con la normativa Canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation

VIA is a registered trademark of VIA Technologies, Inc..

¡Button is a registered trade mark of Dallas Semiconductor.

Material perclorado- debe realizarse un manejo especial

Ver <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>

Nota; Esto es aplicable únicamente a California, U.S.A.

Cuando se utiliza periféricos no homologados por TOSHIBA TEC, es conveniente realizar una fase de pruebas para comprobar su correcto funcionamiento. El TPV podría no funcionar correctamente dependiendo de los dispositivos conectados y del entorno de trabajo.

< For EU Only >

TOSHIBA TEC Europe Retail Information Systems S.A.

Rue de la Célidée 33 BE-1080 Brussels

Copyright © 2008  
by TOSHIBA TEC CORPORATION  
All Rights Reserved  
570 Ohito, Izunokuni-shi, Shizuoka-ken, JAPAN

Mantenimiento

La seguridad del personal de mantenimiento es sumamente importante, por eso en este manual y en la misma máquina se incluyen advertencias y precauciones que se deben tener en cuenta a la hora de manipularla. No intente efectuar reparaciones por sí mismo, si se produce una avería en la máquina no incluida en el apartado de solución de errores, desenchúfela y contacte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

Significado de cada símbolo



Este símbolo indica puntos de advertencia (incluyendo precauciones). El contenido específico de la advertencia está dibujado en el interior del  $\triangle$  símbolo. (El símbolo de la izquierda indica una precaución general.)



Este símbolo indica acciones prohibidas (puntos prohibidos). El contenido específico prohibido está dibujado en el interior o cerca del  $\otimes$  símbolo. (El símbolo de la izquierda indica que no debe realizarse el desmontaje.)



Este símbolo indica las acciones que deben realizarse. Las instrucciones específicas están dibujadas en el interior del  $\bullet$  símbolo. (El símbolo de la izquierda indica que la clavija del cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.)



**ADVERTENCIA**

Esto indica que existe un riesgo de que se produzca la **muerte** o **heridas graves** si no se sigue esta indicación y las máquinas se manejan de forma incorrecta.



Prohibido



No enchufe ni desenchufe las clavijas de los cables de alimentación con las manos mojadas porque esto puede causar una **sacudida eléctrica**.



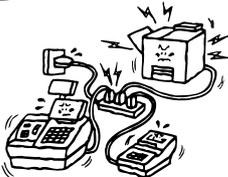
Cualquier otra tensión (CA) que no sea la especificada está prohibida.



No utilice otras tensiones diferentes de la tensión (CA) especificada en la placa de características, porque esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.



Prohibido



Si las máquinas comparten la misma toma de corriente con cualquier aparato eléctrico que consuma grandes cantidades de energía, la tensión fluctuará considerablemente cada vez que funcionen estos aparatos. Asegúrese de suministrar una toma de corriente exclusiva para las máquinas porque en caso contrario éstas tal vez **funcionen mal**.



Prohibido



No ponga objetos metálicos ni recipientes llenos de agua tales como floreros, macetas, jarras, etc. encima de las máquinas. Si los objetos metálicos o los líquidos derramados entran en las máquinas, esto tal vez cause un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.



Prohibido



No introduzca ni deje caer objetos metálicos, inflamables u otros extraños dentro de las máquinas a través de las ranuras de ventilación, esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.



Prohibido



No trate de reparar o modificar las máquinas usted mismo, porque esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.



Desconecte la clavija.



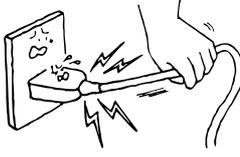
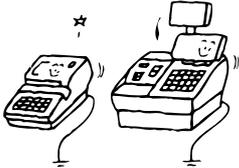
Si se caen las máquinas o se estropean sus cajas, apague primero las máquinas y desconecte las clavijas de los cables de alimentación de la toma de corriente, y luego póngase en contacto con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC. La utilización continua de las máquinas bajo esas condiciones tal vez cause un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.



Desconecte la clavija.



La utilización continua de máquinas en mal estado -- cuando producen humo u olores extraños, por ejemplo -- puede causar **incendios** o **sacudidas eléctricas**. En estos casos, apague inmediatamente las máquinas y desconecte las clavijas de los cables de alimentación de la toma de corriente. Luego, póngase en contacto con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.

 <p>Desconecte la clavija.</p> 	<p>Si entran objetos extraños (fragmentos de metal, agua, líquidos) en las máquinas, apague primero las máquinas y desconecte las clavijas de los cables de alimentación de la toma de corriente, y luego póngase en contacto con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC. La utilización continua de las máquinas bajo esas condiciones tal vez cause un <b>incendio</b> o una <b>sacudida eléctrica</b>.</p>	 <p>Desconecte la clavija.</p> 	<p>Cuando desenchufe los cables de alimentación, asegúrese de sujetar clavija y tirar de ella. Tirar del cable puede ser la causa de que éste se luego póngase en contacto con su rompa o de queden expuestos los conductores internos, lo que podría causar un <b>incendio</b> o una <b>sacudida eléctrica</b>.</p>
 <p>Conecte el cable de puesta a tierra.</p> 	<p>Asegúrese de hacer la conexión de las tomas de tierra. Todas sus conexiones deben tener toma de tierra. Una derivación puede ser la causante de fuego o cortocircuitos.</p>	 <p>No se debe desmontar.</p> 	<p>No intente desmontar o reparar la máquina por sí sólo, ya que puede esponerse a altas tempertaturas, altos voltajes o zonas cortantes. Están prohibidas las modificaciones sin autorización.</p>



**PRECAUCIÓN**

Esto indica que existe un riesgo de que se produzcan **heridas** personales o **daños** en objetos si no se sigue esta indicación y las máquinas se manejan de forma incorrecta.

Precauciones generales

Los puntos que a continuación se detallan hacen referencia al mejor funcionamiento de la máquina.

- Procure evitar situar la máquina en lugares con las siguiente características:
  - \* Temperatura fuera de especificaciones
  - \* Luz directa del sol
  - \* Humedad alta
  - \* Vibraciones excesivas
  - \* Tomas de tensión compartidas
  - \* Suciedad/Gas
- No someta a la máquina a ningún golpe.
- No pulse las teclas demasiado fuerte. Las teclas funcionan correctamente si se presionan ligeramente.
- Limpie el teclado, la cubierta, etc. con un trapo seco o con uno mojado de detergente y escurrido previamente. Nunca utilice diluyentes u otro disolvente inflamable para limpiarlo.
- Al final del día, apague la máquina, y limpie e inspeccione el exterior de la máquina.
- Intente evitar enchufar este equipo en la misma toma de alimentación que equipos de alto voltaje o que puedan causar interferencias.
- UTILICE SÓLAMENTE consumibles ESPECIFICADOS POR TOSHIBA TEC.
- NO ALMACENE los consumibles donde puedan estar expuestos a la luz directa del sol, alta temperatura, humedad elevada, polvo o gas.
- Cuando mueva la máquina, recoja todo lo del interior y levante la máquina.
- No se apoye en un cajón de dinero abierto porque esto puede ser la causa de que la máquina caiga causando **heridas**.
- No bloquee las ranuras de ventilación de las máquinas porque esto hará que se acumule calor en el interior de las máquinas y podrá causar un **incendio**.
- No ponga objetos pesados encima de las máquinas ya que éstos pueden perder el equilibrio y caerse causando **heridas**.
- Situe la máquina en una superficie estable y lisa.

Acerca del mantenimiento

- Utilice nuestros servicios de mantenimiento. Después de adquirir las máquinas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC una vez al año para que le limpie el interior de las máquinas. De otra forma, el polvo se acumulará en el interior de las máquinas y tal vez cause un **incendio** o una **avería**. La limpieza resulta muy efectiva antes de la estación de las lluvias.
- Nuestro servicio de mantenimiento realiza comprobaciones periódicas y otros trabajos necesarios para mantener la calidad y el rendimiento de las máquinas, evitando de antemano accidentes. Para conocer detalles, consulte con su distribuidor autorizado TOSHIBA TEC.
- Utilización de insecticidas y otros productos químicos. No esponga las máquinas a insecticidas u otros disolventes volátiles, porque estropearán la caja u otras partes o harán que se caiga la pintura.

## TABLA DE CONTENIDOS

	Page
<b>1. INTRODUCCION-----</b>	<b>1-1</b>
1.1 Accesorios-----	1-1
<b>2. PRESENTACION-----</b>	<b>2-1</b>
2.1 Modelo Estandar-----	2-1
2.2 Opciones Disponibles-----	2-3
2.3 Ejemplos de Terminal TPV con distintas opciones-----	2-4
2.4 Conectores-----	2-5
<b>3. PROCEDIMIENTO DE INSTALACION -----</b>	<b>3-1</b>
3.1 Condiciones Medioambientales Para la Instalación-----	3-1
3.2 Conectando la fuente de alimentación-----	3-2
<b>4. AJUSTES-----</b>	<b>4-1</b>
4.1 Ajuste del Angulo de Inclinación-----	4-1
4.2 Ajuste del Brillo-----	4-2
4.3 Ajuste del Volumen -----	4-3
<b>5. LECTOR DE TARJETA MAGNETICA (OPCION)-----</b>	<b>5-1</b>
5.1 Como Leer una Tarjeta Magnética-----	5-1
<b>6. iButton® (OPCION)-----</b>	<b>6-1</b>
6.1 Como Leer iButton-----	6-1
<b>7. MANTENIMIENTO GENERAL-----</b>	<b>7-1</b>
<b>8. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS-----</b>	<b>8-1</b>
<b>9. ESPECIFICACIONES-----</b>	<b>9-1</b>
9.1 Especificaciones Básicas -----	9-1
9.2 Opción-----	9-2

**PRECAUCION!**

1. *Se prohíbe la copia parcial o total de este manual sin autorización escrita previa de TOSHIBA TEC.*
2. *Los contenidos de este manual pueden ser modificados sin notificación.*

# 1. INTRODUCCION

Gracias por elegir el Terminal TPV TOSHIBA. Este terminal contiene todas las funciones necesarias para los sectores del comercio especializado y restauración. Permite realizar sistemas de configuración al usuario final.

El panel de operación puede elegirse como una pantalla TFT de 12 pulgadas o de 15 pulgadas. Este manual describe las funciones y manejo de este terminal TPV y debe leerse cuidadosamente como ayuda para obtener el mayor desempeño y vida para su terminal TPV. Para más cuestiones por favor diríjase a este manual y guárdelo como futura referencia

## 1.1 Accesorios

Confirme que el embalaje contiene los siguientes accesorios. Si falta algún accesorio o está dañado, contacte con su representante del Servicio TOSHIBA TEC.

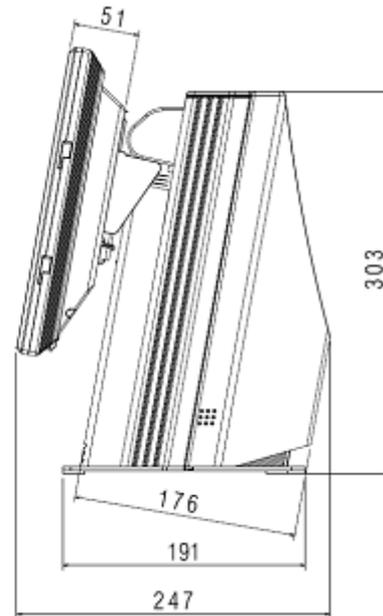
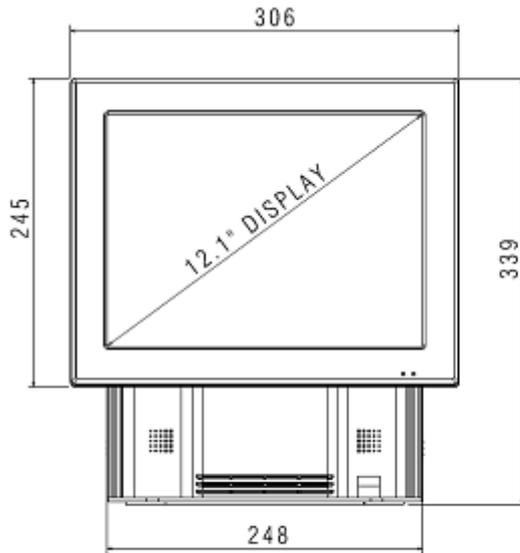
**Manual de instalación rápida (1 copia)**



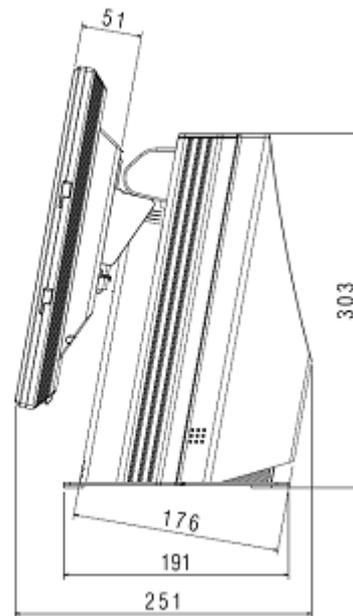
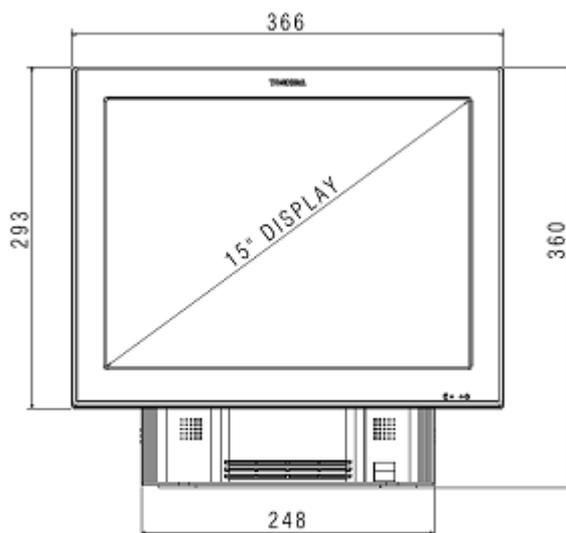
## 2. PRESENTACIÓN

### 2.1 Modelo Estandar

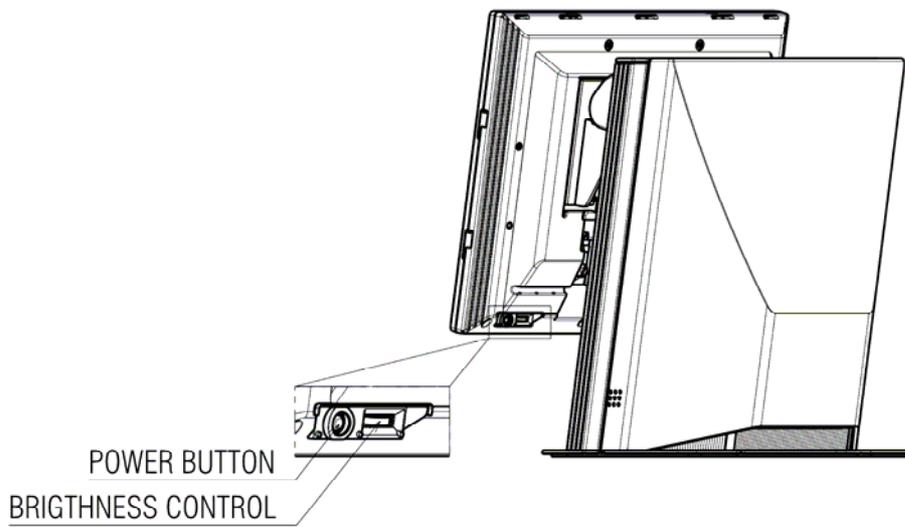
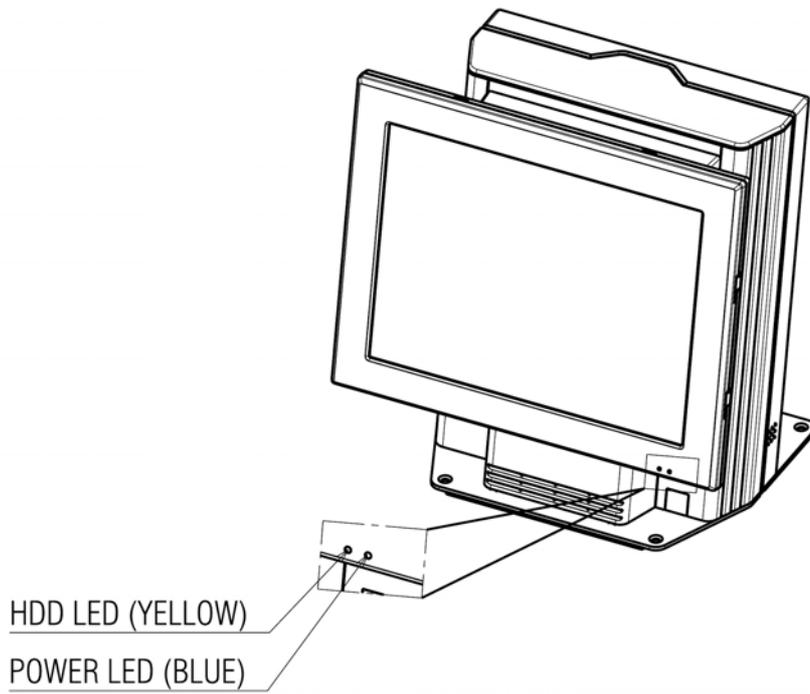
Terminal TPV pantalla de 12 pulgadas

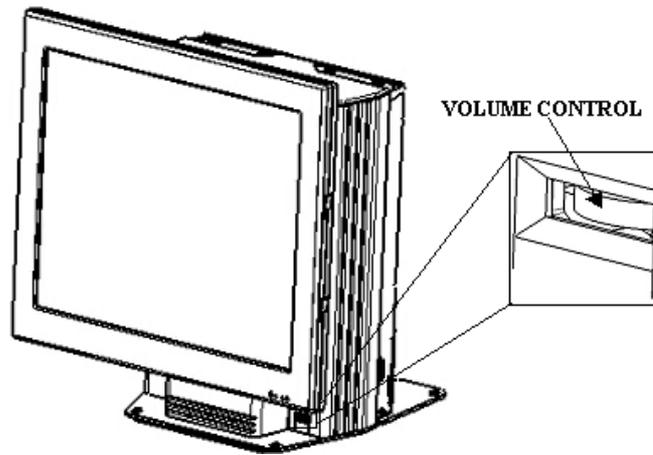


Terminal TPV pantalla de 15 pulgadas



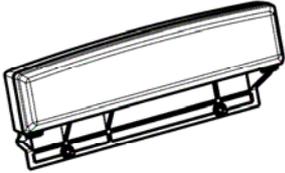
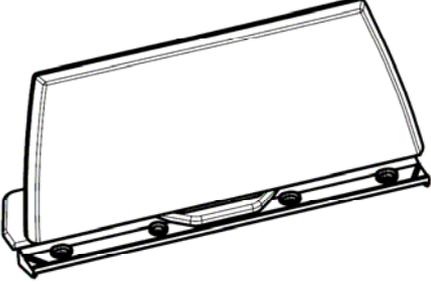
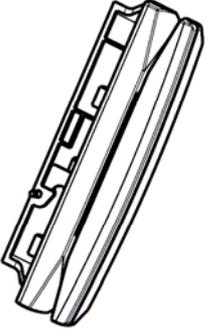
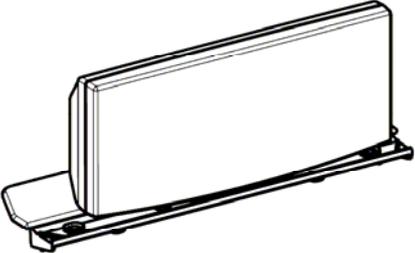
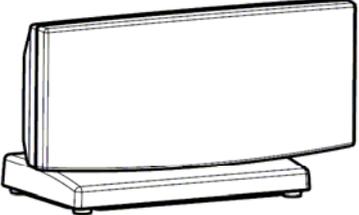
I



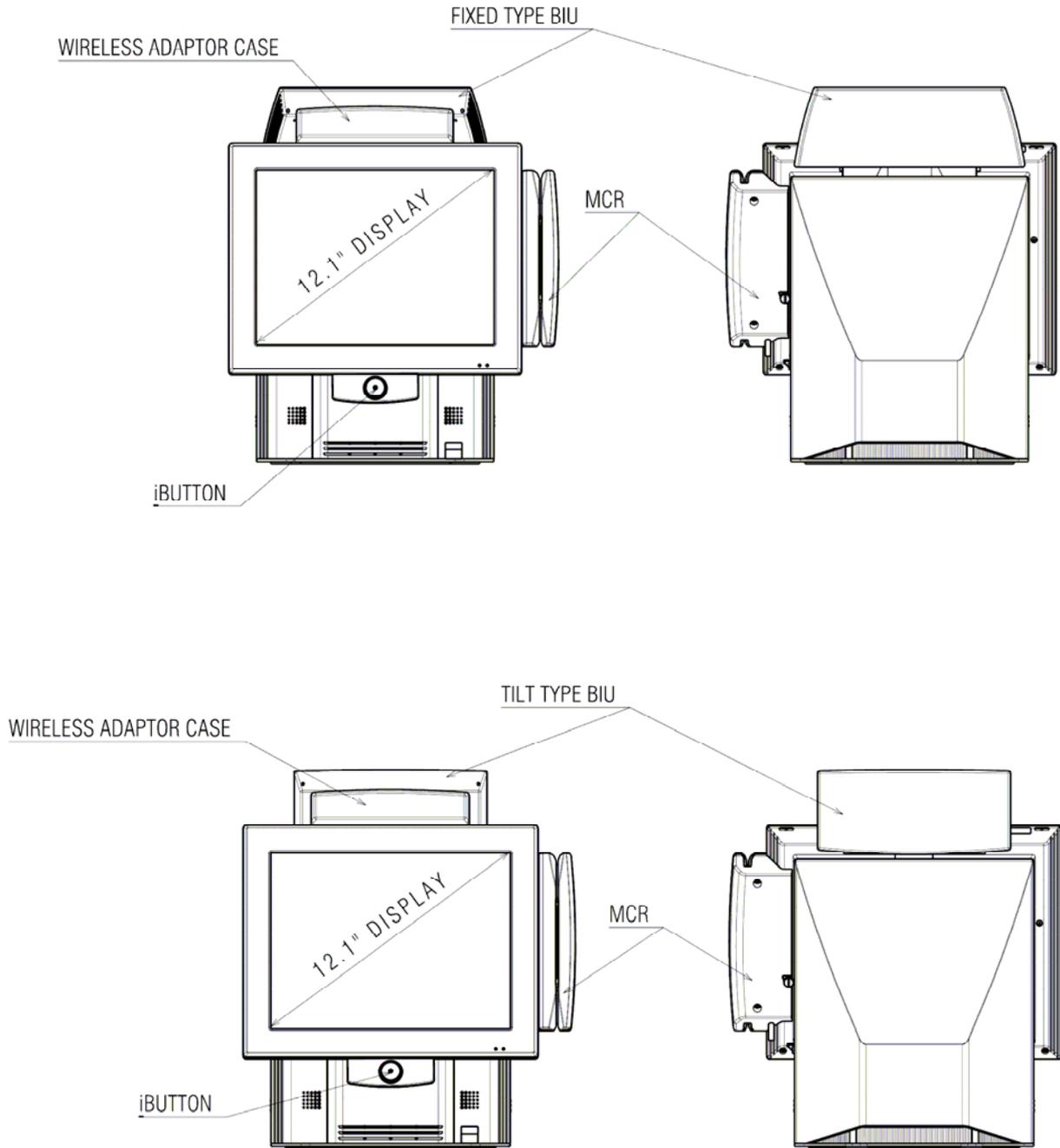


LED and CONTROL BUTTON	DESCRIPTION
LED de Encendido (Azul)	Este es el LED para indicar el estado de ENCENDIDO/APAGADO del Terminal. El LED azul está iluminado cuando está encendido.
LED del Disco Duro (Amarillo)	El LED amarillo está iluminado durante el acceso al disco duro.
Interruptor de Encendido/Apagado	Este es el interruptor para encender o apagar el Terminal TPV
Control del Brillo	Este es usado para ajustar el brillo de la pantalla del operador.
Control del Volumen	Se utiliza para ajustar el volumen de los altavoces.

## 2.2 Opciones Disponibles

<p>Tapa del adaptador inalámbrico</p> 	<p>Tipo de pantalla de cliente fija BIU</p> 
<p>Lectora de tarjeta magnética (MCR)</p> 	<p>Tipo de pantalla de cliente inclinable BIU</p> 
<p>iButton</p> 	<p>Tipo de pantalla de cliente RIU</p> 

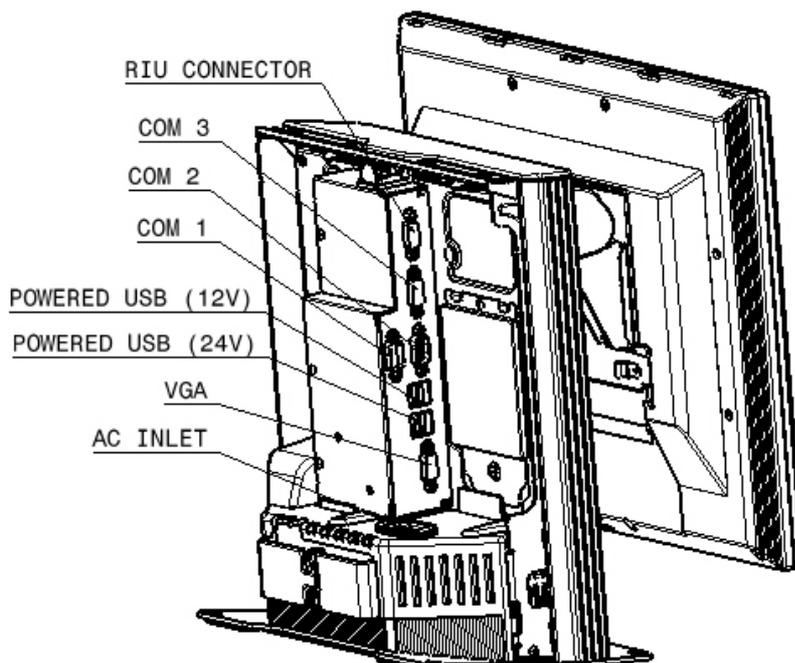
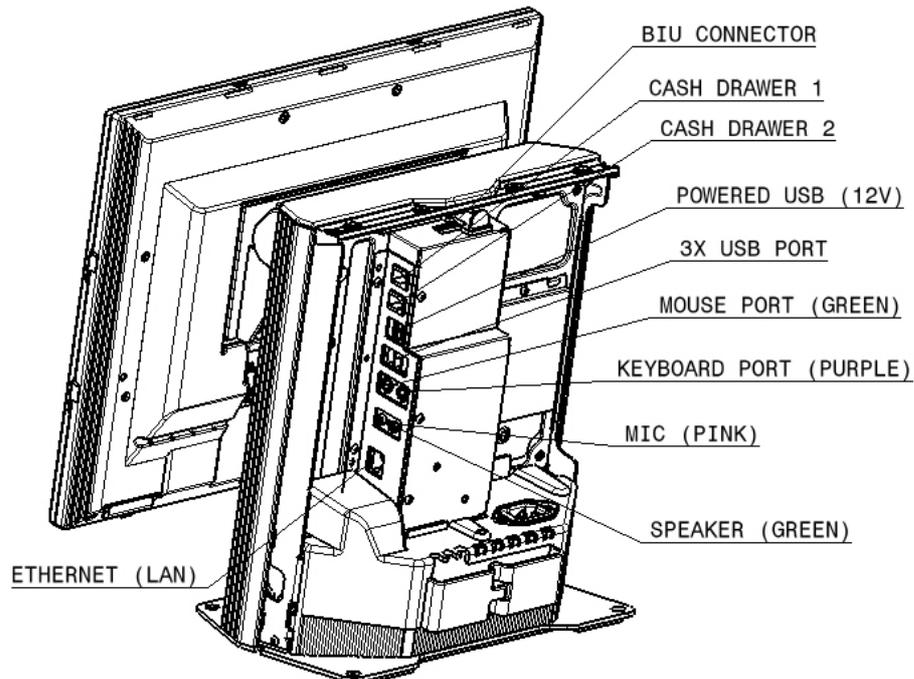
### 2.3 Ejemplos de Terminal TPV con distintas opciones

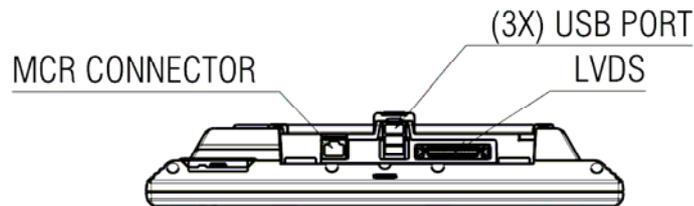


## 2.4 Conectores

### **PRECAUCIÓN!**

La interfase de comunicación con el cajón es exclusivamente para la conexión del cajón portamonedas. No conecte una línea de teléfono u otros cables que no sean el cable del cajón a este conector. Si lo hace puede producirse un fallo en el conector del terminal y en la línea del teléfono.





Conector	Descripción
Entrada CA	Conector para la entrada CA
PS/2 (ratón, teclado) Tipo de conector Mini-DIN 6-pin hembra	Conector para el ratón tipo PS/2, Conector para el teclado tipo PS/2
USB1- 6 (Estándar 5V USB) USB: 24V Alimentado X 1 USB: 12V Alimentado X 2	<p>Conector para la interfase USB (Serie Bus universal) V2.0/1.1 y UHCI. Conforme al Universal Hub Controller Interface.</p> <p><b>NOTA:</b> Las funciones del USB serán soportadas dependiendo del sistema operativo.</p> <p>USB1 a USB6 pueden ser usados como conector estándar 5V. Las conexiones USB Alimentado suministran alimentación: 1 puerto de 24V USB y 2 puertos de 12V USB.</p>
LAN	Tipo de conector modular para la interfase 10BASE-T/100BASE-TX, conector modular RJ-45 (con LED)
Conector BIU	Conector para pantalla fluorescente de vacío integrada <b>NOTA:</b> Cuando BIU está instalado en el terminal TPV, BIU no está disponible
Conector RIU	Conector para pantalla fluorescente de vacío externa. <b>NOTA:</b> Cuando RIU está instalado en el terminal TPV, BIU no está disponible
Cajón de efectivo	Una interfase del cajón tipo TEC de 24V es conectable
Altavoz y Micrófono	Conectores para Altavoz y Micrófono
VGA	Interfase VGA expandible. Conector 15-pin VGA hembra
COM 1,2	Conector tipo D-sub 9-pin macho (sin corriente)
COM 3	Conector tipo D-sub 9-pin hembra (con corriente)
Conector LVDS	Conector para pantalla Táctil
Conector MCR	Conector para lectora de banda magnética (MCR)

## 3. PROCEDIMIENTO DE INSTALACION

### WARNING!

*Debe tener cuidado para no engancharse los dedos entre la pantalla LCD y el terminal TPV cuando gire la pantalla hacia abajo.*

### PRECAUCION!

*Cuando retire el film de protección de la superficie de la pantalla, por favor asegúrese de hacerlo lentamente. Si se hace rápidamente, se puede generar electricidad estática lo que podría dañar el TFT.*

### 3.1 Condiciones medioambientales para la instalación

#### PRECAUCIÓN!

*Cuando instale el terminal TPV, tome las siguientes precauciones. No hacerlo puede producir fuego, corte eléctrico o daños.*

1. Evite instalar el Terminal en las siguientes condiciones:

- Luz solar directa
- Alta temperatura, alta humedad
- Cambios bruscos de temperatura
- Vibración excesiva
- Polvo

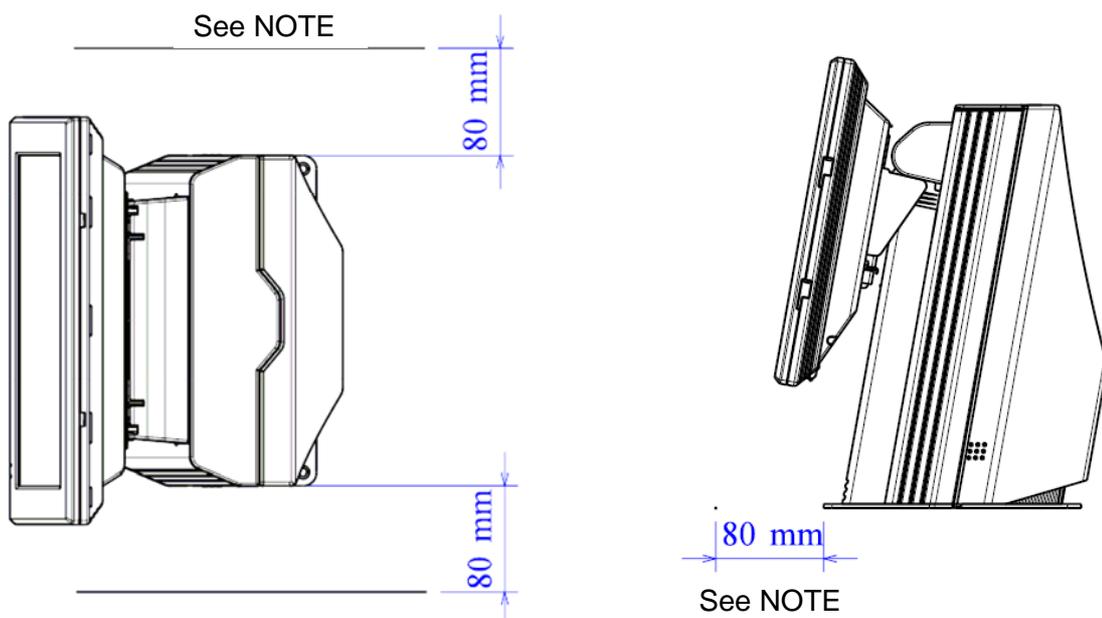
2. Mantener alejado de cualquier dispositivo que emita magnetismo u ondas electromagnéticas.

3. Mantener alejado de las llamas o humedad.

4. Asegúrese de situar al terminal en una superficie estable y nivelada.

1. Situe el Terminal TPV en una superficie nivelada

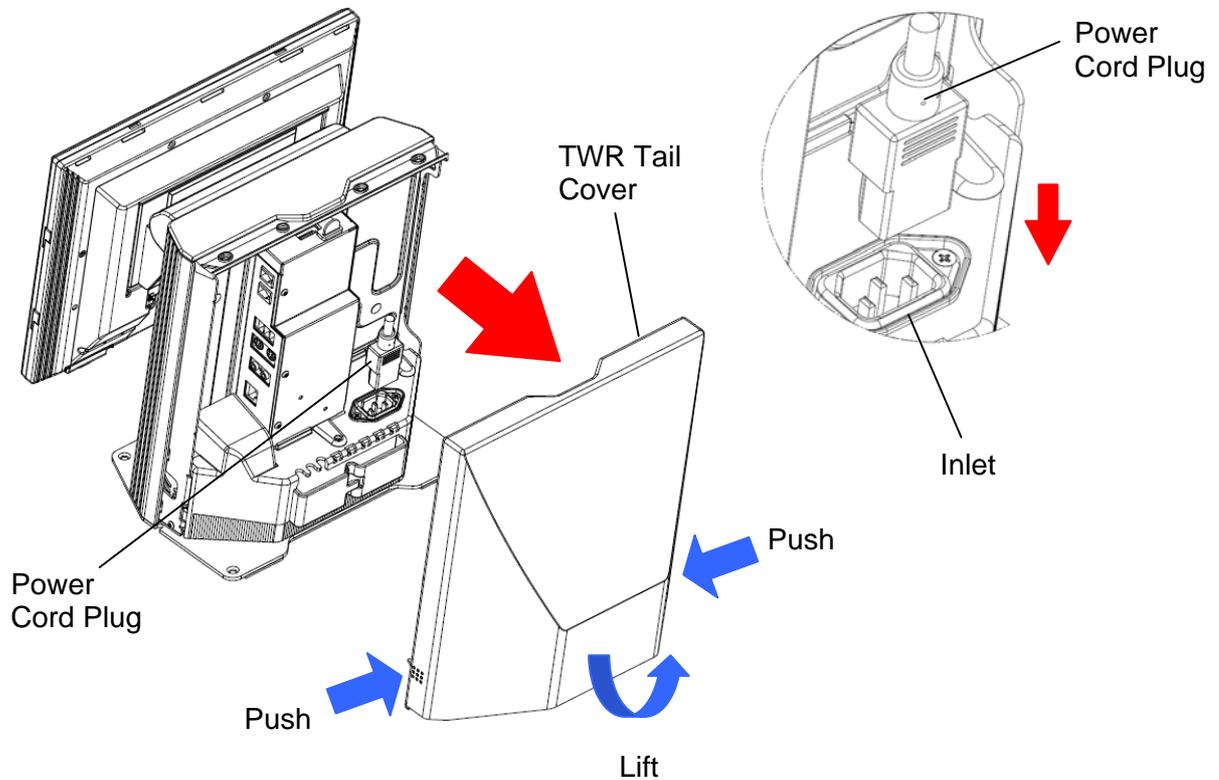
2. Deje un espacio mínimo a la izquierda, derecha, delante y detrás del Terminal TPV para permitir la ventilación adecuada. (La unidad tiene aberturas para el aire y un ventilador en el frente a la izquierda. Se deben dejar espacios para evitar que se bloqueen las aberturas para el aire y que se obstruya la corriente del aire).



**NOTE:** No bloquear la ventilación del ventilador. Existe un ventilador en estos lados.

### 3.2 Conectando la fuente de Alimentación

1. Presione en ambos lados de la cubierta posterior de la torre (TWR) para retirarla del sistema permitiendo e acceso al conector de la alimentación.
2. Inserte totalmente el conector del cable de alimentación en la entrada del Terminal TPV.



**NOTA:** El cable de alimentación no está incluido en el embalaje. Por favor pídalo por separado en un distribuidor local.

## 4. AJUSTES

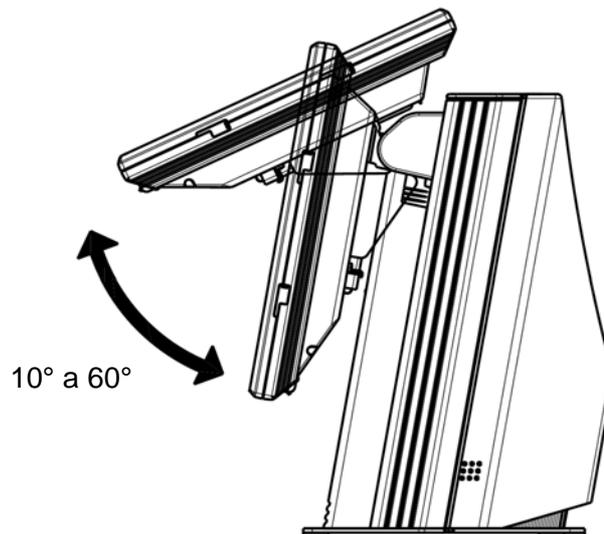
El ángulo de inclinación y el brillo de la pantalla del operador pueden ajustarse. El método usado para el ajuste es común para el modelo de pantalla de 12 pulgadas y el de 15 pulgadas.

### **PRECAUCIÓN!**

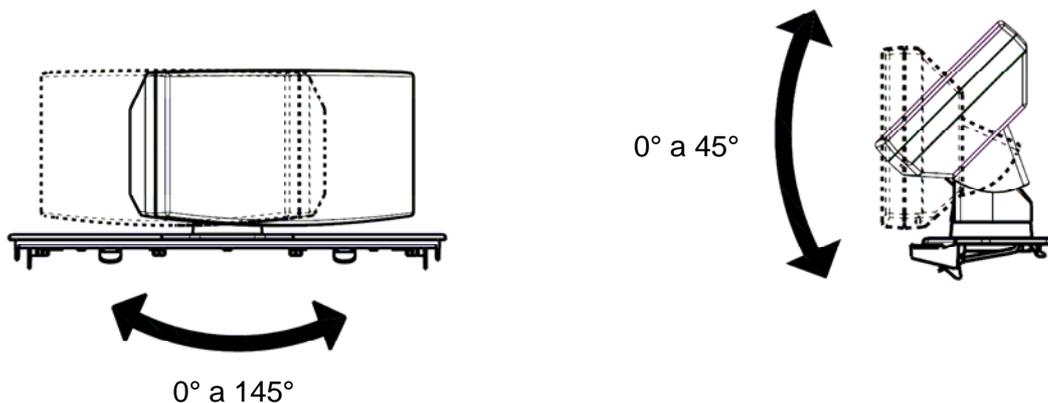
1. No ajuste el ángulo de la pantalla sujetando el panel LCD. Esto podría dañar la unidad. Asegúrese de sujetar el marco del LCD.
2. Debe tener cuidado para no engancharse los dedos entre el terminal TPV y el cuadro del LCD cuando gire la pantalla hacia atrás.

### 4.1 Ajuste del Ángulo de Inclinación

El ángulo de inclinación de la pantalla del operador puede ajustarse libremente de 10° a 60°. Sujete los dos lados del marco del LCD, y presione lentamente la pantalla hacia delante/detrás hasta obtener el ángulo deseado.

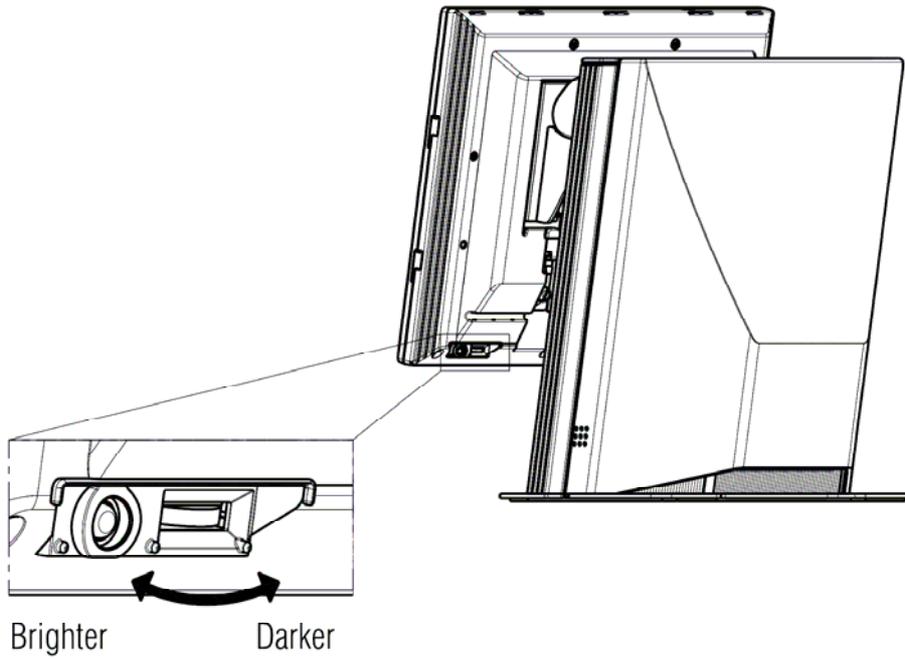


El ángulo para el BIU opcional (Tipo de pantalla de cliente inclinable) también puede ajustarse como se muestra a continuación.



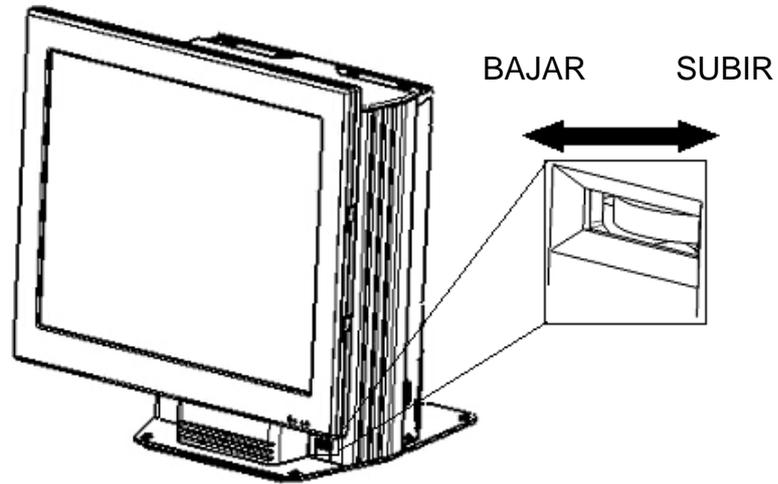
## 4.2 Ajuste del Brillo

El control del brillo se encuentra en la parte inferior derecha de la pantalla del operador. Girándolo hacia la izquierda la pantalla se oscurece , y girándolo hacia la derecha se aclara.



### 4.3 Ajuste del Volumen

El control del volumen se encuentra en la parte inferior derecha de la unidad principal. Girándolo a la izquierda el volumen baja y hacia la derecha el volumen sube.

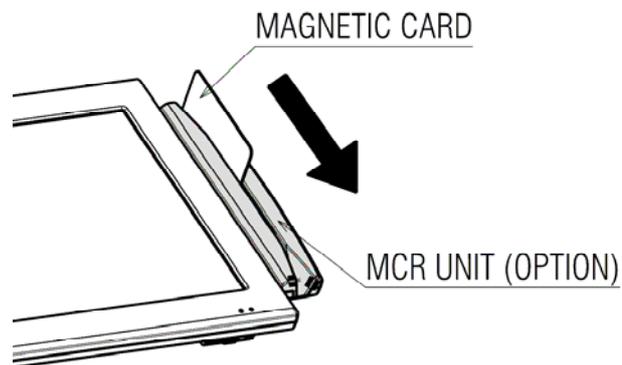


## 5. LECTORA DE BANDA MAGNETICA (OPCIONAL)

Se puede instalar la lectora de banda magnética opcional.

### 5.1 Como Leer Tarjetas Magnéticas

Introduzca la tarjeta magnética en la porción superior de la ranura de la lectora de banda magnética y deslice la tarjeta hacia abajo lentamente.



**NOTA:** Si desliza la tarjeta magnética muy rápido o muy lento puede producirse un error de lectura.

## 6. iButton (OPCIONAL)

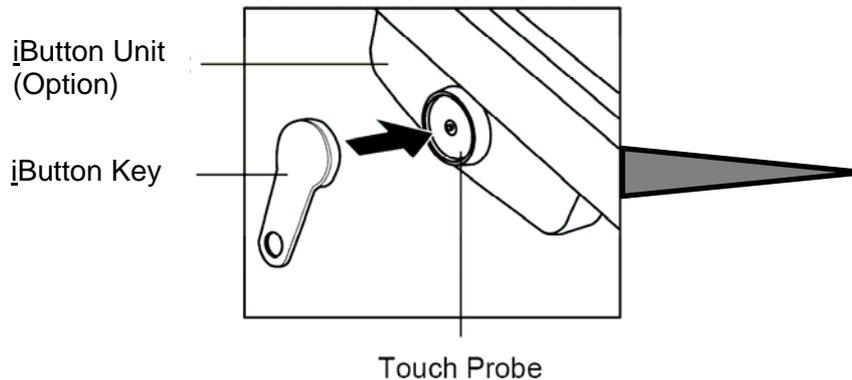
Puede instalarse una unidad iButton en la parte trasera del LCD.

### 6.1 Como leer un iButton

**PRECAUCIÓN!**

1. Mantenga los dispositivos de almacenamiento, como los disquetes, alejados de la controladora táctil. El imán de la controladora táctil podría destruir la información almacenada.
2. Mantenga los objetos metálicos, tales como los clips, alejados de la controladora táctil. Si este tipo de objetos toca la controladora táctil, podría causar un cortocircuito.

La información almacenada en el iButton puede ser leída acercando la llave magnética a la pantalla táctil. El imán de la controladora táctil soporta la llave magnética del iButton.



**NOTE:** La llave del iButton se adquiere localmente.

## 7. MANTENIMIENTO GENERAL

### **WARNING!**

1. *Asegúrese de desconectar el cable de alimentación antes de realizar ningún mantenimiento.*
2. *No derrame agua directamente o moje la pantalla del operador con un trapo empapado, esto podría producir fuego, corte eléctrico o fallo de la máquina*

### **PRECAUCIÓN**

1. *No use nunca disolventes orgánicos como líquidos o bencenos para la limpieza. Estos disolventes podrían degradar el color de la cubierta.*
2. *No use ningún objeto punzante para limpiar la pantalla del operador. Esto podría causar un fallo en la pantalla del operador.*
3. *No introduzca la boquilla de un pulverizador en la ranura de una lectora de tarjetas magnéticas. Esto podría producir daños en cabezal del escaner, con lo que fallaría la lectora de tarjetas magnéticas.*

Para ayudar a mantener la máxima calidad y desempeño de su Terminal TPV, éste debe limpiarse regularmente. Cuanto más se use el Terminal TPV, más frecuentemente debe limpiarse. (p.e. uso bajo = semanalmente: uso alto = diariamente)

#### • **Limpieza de la pantalla del operador**

Limpie la superficie de la pantalla del operador con un paño suave húmedo o con un limpiador libre de electrostática para equipos automatizados.

#### • **Limpieza de las cubiertas**

Frote las cubiertas con un trapo seco suave o con un trapo suave ligeramente humedecido con detergente. Después de usar detergente para la limpieza, asegúrese de eliminarlo con un paño ligeramente humedecido.

## 8. SOLUCION DE PROBLEMAS

### WARNING!

*Si usted no puede solucionar un problema con las siguientes soluciones, no intente repararlo por si mismo. Apague la máquina, desenchufe el Terminal TPV, y contacte con el representante más cercano de TOSHIBA TEC para que le asista.*

Symptom	Check Point	Solution
No se enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Está el cable de alimentación correctamente enchufado?</li> <li>• Está la corriente alimentando el conector de alimentación?</li> <li>• Tiene un corto circuito?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enchúfelo correctamente.</li> <li>• Si no es un problema de alimentación, compruebe la alimentación de corriente al conector de alimentación con otra aplicación eléctrica.</li> <li>• Compruebe el corto circuito.</li> </ul>
La pantalla del operador se ve con dificultad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Refleja la pantalla del operador la luz solar o artificial?</li> <li>• Está el ángulo de inclinación correctamente ajustado?</li> <li>• Está el brillo correctamente ajustado?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Diríjase a la <b>sección 4 Ajustes</b> y ajuste el ángulo de la pantalla</li> <li>• Diríjase a la <b>sección 4 Ajustes</b> y ajuste correctamente el brillo</li> </ul>
La lectora de banda magnética no lee la información	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cumple la tarjeta usada con los estándares?</li> <li>• Se ha deslizado la tarjeta demasiado rápido o despacio?</li> <li>• Se está leyendo la tarjeta en la dirección adecuada?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliza normativa de lectura de banda magnética ISO, pistas 1, 2 y 3</li> <li>• Deslice la tarjeta a la velocidad adecuada (10~150 cm/seg.)</li> <li>• Introduzca la tarjeta de forma que la banda magnética se quede enfrente del cabezal de lectura</li> </ul>

**NOTA:** Si se produce algún problema distinto a los mencionados arriba, por favor contacte con su representante autorizado de TOSHIBA TEC.

## 9. ESPECIFICACIONES

### 9.1 Especificaciones Básicas

Item		Description	
CPU		Intel Celeron M 440 (1.86GHz)	
Memoria		512 MB/1GB (máx. 2GB) SO-DIMM DDR2-533/PC2-4200, 2 slots	
Disco duro		3.5" HDD SATA x max.1 (80 GB) 2.5" HDD SATA x max.2 (60 GB) - Disponible en 3.5" HDD y 2.5" HDD Memoria Flash Interna: uSSD	
MCR		ISO-3-track one sided type (option)	
Lector iButton		Opcional	
Interfase	RS-232C	4 (2x normal, 1x alimentado, 1x conector RIU)	
	USB	6	
	Powered USB	12V x 2, 24V x 1	
	PS/2	PS/2 Teclado & PS/2 Ratón	
	Cajón	2	
	VGA	1	
	LAN	10BASE-T/100BASE-TX Ethernet conector modular RJ-45 (con LED)	
Audio		Line-out/Mic-in	
Temperatura de operación		5°C - 40°C / 41F -104F	
Humedad de operación		8%-80% RH (sin condensación)	
Dimensiones	12-inch LCD	306mm (L) X 247mm (W) X 339mm (H) / 12" (L) X 9.7" (W) X 13.3" (H)	
	15-inch LCD	366mm (L) X 251mm (W) X 360mm (H) / 14.4" (L) X 9.9" (W) X 14.2" (H)	
Peso	12-inch LCD	10.5 Kg / 23.1lb (Gross)	
	15-inch LCD	11.5 Kg / 25.4 lb (Gross)	
Fuente de alimentación		95W en trabajo continuo/150W Alimentación Máxima Interna	
SO soportados		Windows (XP, WEPOS, VISTA Business Edition*), Linux	
Pantalla del operador	<b>12-inch display</b>		<b>15-inch display</b>
	Tipo de pantalla	TFT color 12.1-pulgadas con pantalla táctil	TFT color 15-pulgadas con pantalla táctil
	Tamaño de pantalla	12.1-inch 800 x 600 dots	15-inch 1024 x 768 dots
	Numero de colores	262K Color (262,144 Colors)	262K Color (262,144 Colors)
	Brillo	200 cd/m <sup>2</sup>	250 cd/m <sup>2</sup>
	superficie de la pantalla	246 mm (W) x 184.5 mm (H)	304.1 mm (W) x 228.1 mm (H)
	Dot size	0.3075 mm (W) x 0.3075 mm (H)	0.297 mm (H) x 0.297 mm (H)
	Pantalla táctil	Película Resistente Analógica (1024 x 1024 dots)	Película Resistente Analógica (1024 x 1024 dots)
Mecanismo de ajuste	Volumen del brillo (TFT) y ángulo de inclinación ( Ajuste libre en un rango de 10° a 60°) Sin ajuste de giro		
Pantalla de cliente	Número de caracteres desplegados	5 x 7 puntos pantalla fluorescente 20 dígitos x 2 líneas	
	Color de la pantalla	Azul	
	Superficie de la pantalla/tamaño del caracter	Tamaño del caracter: 5.5 mm (W) x 10.5mm (H) Tono del caracter: 7.4 mm (W) x 15.5 mm (H)	
	Tipo de fuente	182 tipos de ANK de media anchura	
	Ángulo de la pantalla (Tipo inclinada)	Inclinación: 0° a 45° Giro: 0° a 45° (en ambas direcciones)	
	Interfase	Interfase RS-232C (con corriente)	

\*: Es recomendable utilizar al menos 1 GB de memoria ejecutar Windows Vista. Si la capacidad de la memoria es más pequeña, el TPV podría no funcionar correctamente.

## 9.2 Opciones

Option	Model	Description					
Cajón de efectivo	DRWST-51A-4MVK-QM-R DRWST-51A-8MVK-QM-R	Cajón estandar 24V-drive Dimensiones y peso 460(W) x 400(D) x 115(H) mm / 18.1(W) x 15.7 (D) x 4.5(H) inch 10 Kg / 22 lb Tipo de cajón porta monedas: MC4,8					
	Tipo de Cajón	Tipo	Porta billetes	Porta monedas	Porta monedas pequeñas	CDC	Observaciones
		4MVK-QM	5	5	No	Yes	Con ranura
8MVK-QM	4	6	1	Yes	Con ranura		
Tipo de pantalla de cliente inclinada	LIUST-A10-BAK-QM-R	Inclinación (0° a 45°) Giro: 0° a 45° (en ambas direcciones) Pantalla de 20 caracteres x 2 líneas de puntos a instalar en el Terminal TPV					
Tipo de pantalla de cliente fija	LIUST-A10-FAK-QM-R	Fija (sin inclinación ni giro) Pantalla de 20 caracteres x 2 líneas de puntos a instalar en el Terminal TPV					
Tipo de pantalla de cliente remota	LIUST-A10-RAK-QM-R	Remota: Conectada al terminal mediante un alargador Pantalla de 20 caracteres x 2 líneas de puntos a conectar en el Terminal TPV					
Impresora	TRST-A10 /A15 series	Impresora térmica: TRST-A10 Impresora térmica ( impresión a doble cara): TRST-A15					
Lectora de tarjetas magnéticas (MCR)	MCRST-A10-5K-QM-R	ISO, pistas 1, 2 y 3. Kit tipo lectora de tarjetas magnéticas					
iButton	KIT-A10-BTNK-QM-R	Unidad de iButton para instalar en el Terminal ( No se incluye una llave para el iButton					
Tapa del adaptador inalámbrico	KIT-A10-WLCK-QM-R	Sólo tapa y alargador					
uSSD	KITST-A10-UDC2-QM-R	Memoria Flash interna uSSD (2 GB) <b>NOTA:</b> Especifique un nombre lógico (letra) que no sea utilizada normalmente para memorias USB.					

English

**Waste Recycling information for users:**

Following information is only for EU-member states:

The crossed out wheeled bin symbol is used to indicate that the product must not be treated as general household waste. By ensuring that this product is disposed of correctly you will be helping to prevent potentially negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by incorrect waste handling of this product. For more detailed information about the take-back and recycling of this equipment, please contact the supplier that provided you with the product in question.



French

**Information aux utilisateurs concernant le recyclage des déchets:**

Les informations suivantes sont uniquement destinées aux pays membres de l'Union Européenne:

L'utilisation du symbole de "poubelle à roulettes barrée" indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager classique.

En vous assurant que ce produit est correctement mis au rebut, vous participerez à la prévention de l'environnement et de la santé publique, contre des conséquences négatives potentielles qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir des informations complémentaires concernant la récupération et le recyclage de ce produit, veuillez contacter le fournisseur auprès duquel vous avez acheté le produit.



German

**Wiederverwertungsinformationen für Verbraucher:**

Die folgenden Informationen gelten nur für EU-Mitgliedsstaaten:

Das durchgestrichene Mülltonnensymbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht wie allgemeiner Haushaltsmüll behandelt werden darf.

Indem Sie aktiv mitwirken, dieses Produkt ordnungsgemäß zu entsorgen, helfen Sie mit, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes beeinträchtigt werden könnten.

Für nähere Informationen zur Rücknahme und Wiederverwertung dieses Produktes wenden sie sich bitte an den Lieferanten, von dem Sie dieses Produkt erworben haben.



Spanish

**Información para usuarios sobre el reciclaje de residuos:**

La siguiente información sólo concierne a los Estados Miembros de la UE:

El uso del símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este producto no puede ser tratado como si fuera un residuo doméstico.

Asegurando que nos deshacemos de este producto de forma correcta, ayudaremos a evitar potenciales consecuencias negativas tanto para el medio ambiente como para la salud pública, que podrían producirse debido a un tratamiento inapropiado de este producto. Para obtener una información más detallada sobre la recogida y reciclaje de su producto, por favor, póngase en contacto con el proveedor donde lo compró.



Dutch

**Gebruikersinformatie over het recycleren van afval:**

De volgende informatie geldt enkel in EU-lidstaten:

Het symbool met de doorkruiste afvalbak geeft aan dat dit product niet mag worden behandeld als algemeen huishoudelijk afval.

Door dit product op de juiste manier van de hand te doen beschermt u het milieu en de volksgezondheid tegen mogelijke negatieve gevolgen, die anders zouden kunnen voortvloeien uit het onjuist verwerken van de resten van dit product.

Voor gedetailleerde informatie over het terugnemen en recycleren van dit product, gelieve contact op te nemen met de leverancier van dit product.



Italian

**Informazioni sul riciclo del prodotto:**

Le seguenti informazioni riguardano gli stati membri EU:

Il simbolo con il bidone sbarrato indica il non poter smaltire questo prodotto come rifiuto domestico.

L'accertamento che questo prodotto sia smaltito correttamente contribuirà ad impedire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana che potrebbero essere causati, al contrario, dall'errato smaltimento dello stesso. Per informazioni più dettagliate sulle modalità di resa e riciclaggio di questo prodotto mettetevi in contatto con il fornitore da cui l'avete acquistato.



Portuguese

**Informação sobre reciclagem:**

A informação que se segue é apenas dirigida a países membros da CEE:

A utilização deste símbolo indica que este produto não pode ser tratado como lixo comum.

Ao assegurar-se que este produto é tratado correctamente está a ajudar a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo inapropriado tratamento deste produto.

Para mais informação sobre a reciclagem e tratamento deste produto, contacte o seu fornecedor.



